

plantronics.com/support

*Support in English

en

Tel: 0800 410014

ar

Tel: +44 (0)1793 842443*

cs

Tel: +44 (0)1793 842443*

da

Tel: 80 88 46 10

de

Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Tel: +44 (0)1793 842443*

es

Tel: 900 803 666

fi

Tel: 0800 117095

fr

Tel: 0800 945770

ga

Tel: 1800 551 896

he

Tel: +44 (0)1793 842443*

hu

Tel: +44 (0)1793 842443*

it

Numero Verde: 800 950934

nl

NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Tel: 80011336

pl

Tel: +44 (0)1793 842443*

pt

Tel: 0800 84 45 17

ro

Tel: +44 (0)1793 842443*

ru

Tel: 8-800-200-79-92
Tel: +44 (0)1793 842443*

sv

Tel: 0200 21 46 81

tr

Tel: +44 (0)1793 842443*

plantronics

Simply Smarter Communications™



EEE Yönetmeliğine Uygundur

© 2014 Plantronics, Inc. GameCom and Plantronics are trademarks of Plantronics, Inc. registered in the US and other countries. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, the double-D symbol and ProLogic II are trademarks of Dolby Laboratories. All other trademarks are the property of their respective owners. Made in China.

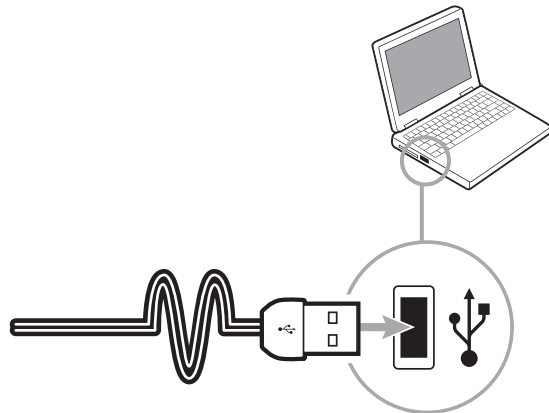
86192-05 (AM 86193-05) 02.14 Printed in China

plantronics
GAMING

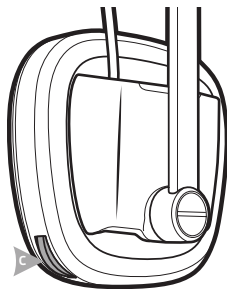
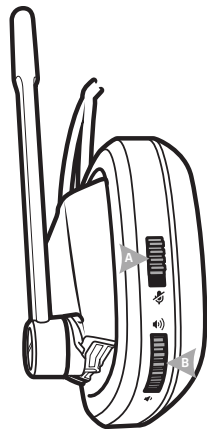
GAMECOM
788

QUICK START GUIDE

TAKE A GOOD LOOK



TAKE A GOOD LOOK



- A Mute microphone
- B Volume up/down
- C Dolby 7.1 on/off

Driver installation

- 1 Go to plantronics.com/gcdrivers and download the Dolby 7.1 driver.
- 2 Follow the on-screen instructions to complete installation.

Troubleshooting

You may need to restart some applications before they will recognise the GameCom device.

NOTE For further troubleshooting, or for more information, visit plantronics.com/documentation.

⚠ WARNING Do not use headphones/headsets at high volumes for an extended period of time. Doing so can cause hearing loss. Always listen at moderate levels. See plantronics.com/healthandsafety for more information on headsets and hearing. Register your headset at plantronics.com/productregistration.

A كتم الميكروفون

B زيادة/تخفيض حجم الصوت

C تشغيل/إيقاف تشغيل Dolby 7.1

تثبيت برنامج التشغيل

- 1 اذهب إلى plantronics.com/gcdrivers ونزّل برنامج تشغيل Dolby 7.1.
- 2 اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإكمال التثبيت.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قد تحتاج إلى إعادة تشغيل بعض التطبيقات قبل أن تتمكن من التعرف على جهاز GameCom.

ملاحظة: للاطلاع أكثر على استكشاف الأخطاء وإصلاحها، أو للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع plantronics.com/documentation

⚠ تحذير لا تستخدم السماعات/سماعات الرأس بمستوى صوت عالٍ لفترة طويلة من الزمن. فقد يؤدي ذلك إلى فقدان السمع. دائماً استمع بمستويات معتدلة للصوت. قم بزيارة الموقع plantronics.com/healthandsafety للحصول على مزيد من المعلومات حول سماعات الرأس والسمع. قم بتسجيل سماعة الرأس الخاصة بك على الموقع التالي:

plantronics.com/productregistration

- A Ztlumení mikrofonu
- B Zvýšení a snížení hlasitosti
- C Zapnutí a vypnutí dolby 7.1

Instalace ovladače

- 1 Přejděte na stránku plantronics.com/gcdrivers a stáhněte ovladač Dolby 7.1.
- 2 Postupujte dle zobrazených pokynů a dokončete instalaci.

Odstraňování problémů

Některé aplikace je nutné restartovat, aby rozpoznaly zařízení GameCom.

POZNÁMKA Další možnosti řešení problémů a další informace naleznete na webu plantronics.com/documentation.

⚠ **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte sluchátka/náhlavní soupravy delší dobu při vysoké hlasitosti. Mohlo by dojít k poškození sluchu. Při poslechu vždy nastavte rozumnou hlasitost. Další informace o náhlavních soupravách a sluchu naleznete na webových stránkách plantronics.com/healthandsafety. Zaregistrujte svoji náhlavní soupravu na adrese plantronics.com/productregistration.

- A Afbryd mikrofon
- B Volumen op/ned
- C Dolby 7,1 tænd/sluk

Installation af driver

- 1 Gå til plantronics.com/gcdrivers og download Dolby 7.1 driveren.
- 2 Følg instruktionerne på skærmen for at udføre installationen.

Fejlfinding

Du skal muligvis genstarte nogle programmer før de genkender GameCom-enheden.

BEMÆRK For yderligere fejlfinding, eller for mere information, kan du besøge plantronics.com/documentation.

⚠ **ADVARSEL** Anvend ikke hovedtelefoner/headset i længere tid ad gangen. Det kan forårsage høretab. Lyt altid ved en moderat volumen. Se plantronics.com/healthandsafety for at få yderligere oplysninger om headset og hørelse. Registrer dit headset på plantronics.com/productregistration.

A ▶ Mikrofon stummschalten

B ▶ Lauter/leiser

C ▶ Dolby 7.1 Ein/aus

Installation der Treiber

- 1 Gehen Sie zu plantronics.com/gcdrivers und laden Sie den Treiber für Dolby 7.1 herunter.
- 2 Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

Fehlerbehebung

Einige Anwendungen müssen evtl. neu gestartet werden, bevor sie das GameCom-Headset erkennen.

HINWEIS Sollten Sie weitere Informationen benötigen oder Hilfestellung bei Problemen benötigen, gehen Sie auf plantronics.de/documentation.

⚠ WARNING Verwenden Sie Kopfhörer/Headsets nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie den Ton immer auf gemäßigte Lautstärke ein. Weitere Informationen zum Thema Headsets und akustische Sicherheit finden Sie unter plantronics.com/healthandsafety. Registrieren Sie Ihr Headset unter plantronics.com/productregistration.

A ▶ Σίγαση μικροφωνου

B ▶ Αυξηση/μειωση εντασης ηχου

C ▶ Ενεργοποιηση/απενεργοποιηση dolby 7.1

Εγκατάσταση προγραμμάτων οδήγησης

- 1 Μεταβείτε στη διεύθυνση plantronics.com/gcdrivers και κατεβάστε το πρόγραμμα οδήγησης Dolby 7.1.
- 2 Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ορισμένες εφαρμογές ενδέχεται να χρειάζονται επανεκκίνηση για να αναγνωρίσουν τη συσκευή GameCom.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Για την αντιμετώπιση επιπλέον προβλημάτων ή για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com/documentation.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σε υψηλή ένταση ήχου για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Να επιλέγετε πάντα μεσαία ένταση ήχου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα ακουστικά και τη στάθμη ακρόασης, επισκεφθείτε την τοποθεσία plantronics.com/healthandsafety στο Διαδίκτυο. Μπορείτε να δηλώσετε το σερτifikat ακουστικών σας στη διεύθυνση plantronics.com/productregistration.

- A Función mute para el micrófono
- B Subir/bajar volumen
- C Activar/desactivar dolby 7.1

Instalación del controlador

- 1 Visite plantronics.com/gcdrivers y descargue el controlador Dolby 7.1.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

Resolución de problemas

Es posible que tenga que reiniciar algunas aplicaciones para que reconozcan el dispositivo GameCom.

NOTA Para obtener más información sobre la resolución de problemas o para obtener otra información, visite plantronics.com/documentation.

⚠ ADVERTENCIA No utilice el auricular a un volumen muy alto durante un largo período de tiempo, ya que podría provocar pérdida de audición. Utilícelo a niveles moderados. Visite plantronics.com/healthandsafety para obtener más información sobre los auriculares y la audición. Registro del auricular plantronics.com/productregistration.

- A Mikrofonin mykistys
- B Äänenvoimakkuuden säätö
- C Dolby 7.1 Päällä/pois

Ohjaimen asennus

- 1 Mene osoitteeseen plantronics.com/gcdrivers ja lataa Dolby 7.1 -ohjain.
- 2 Suorita asennus näytön ohjeiden mukaan.

Vianmäärittäminen

Osa sovelluksista täytyy ehkä käynnistää uudelleen ennen kuin ne tunnistavat GameCom-laitteen.

HUOMAUTUS Vianmäärittäsvinkit ja lisätiedot osoitteessa plantronics.com/documentation.

⚠ VAROITUS Älä käytä kuuloketta tai kuulokemikrofonia suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja. Suuri äänenvoimakkuus saattaa aiheuttaa kuulovaurion. Käytä aina kohtuullista äänenvoimakkuutta. Lisätietoja kuulokkeista ja kuulosta on osoitteessa plantronics.com/healthandsafety. Rekisteröi kuulokkeet verkossa osoitteessa plantronics.com/productregistration.

- A Couper le micro
- B Augmenter/diminuer le volume
- C Activer/desactiver le son dolby 7.1

Installation du pilote

- 1 Accédez à plantronics.com/gcdrivers et téléchargez le pilote Dolby 7.1.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

Depannage

Vous devrez peut-être redémarrer certaines applications pour que votre PC reconnaisse le micro-casque GameCom.

REMARQUE Pour en savoir plus sur le dépannage ou pour obtenir de plus amples informations, consultez le site plantronics.com/documentation.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais les écouteurs à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée afin d'éviter tout risque de pertes auditives. Ne dépassez pas un niveau d'écoute modéré. Consultez le site plantronics.com/healthandsafety pour obtenir de plus amples renseignements sur les écouteurs et l'audition. Enregistrez votre appareil sur plantronics.com/productregistration.

A השתקת מיקרופון

B הגברת/החלשת עוצמת קול

C הפעלה/כיבוי של DOLBY 7.1

התקנת מנהל התקן

- 1 בקר באתר plantronics.com/gcdrivers והורד את מנהל ההתקן עבור Dolby 7.1.
- 2 עקוב אחר ההוראות על המסך כדי להשלים את ההתקנה.

פתרון בעיות

ייתכן שעליך להפעיל מחדש יישומים מסוימים לפני שהם יזהו את התקן GameCom.

הערה: לפתרון בעיות נוסף, או למידע נוסף, בקר באתר plantronics.com/documentation

⚠ אזהרה: אל תשתמש באוזניות/דיבורית אישית בעוצמת קול גבוהה לפרק זמן ממושך. שימוש כזה עלול לגרום לאובדן שמיעה. האזן תמיד ברמות בינוניות. לקבלת מידע נוסף על דיבוריות אישיות ושמיעה, בקר באתר plantronics.com/healthandsafety רשום את הדיבורית האישית שלך בכתובת plantronics.com/productregistration

- A Mikrofon némítása
- B Hangerőnövelés/-csökkentés
- C Dolby 7.1 Be-/kikapcsolás

Az illesztőprogram telepítése

- 1 Látogasson el honlapunkra a plantronics.com/gcdrivers címen, és töltsse le a Dolby 7.1-es illesztőprogramot.
- 2 A képernyőn megjelenő utasításoknak megfelelően végezze el az illesztőprogram telepítését.

Hibaelhárítás

Előfordulhat, hogy bizonyos alkalmazásokat újra kell indítani ahhoz, hogy felismerjék a GameCom eszközt.

MEGJEGYZÉS További hibaelhárításért vagy további információért keresse fel weboldalunkat plantronics.com/documentation.

FIGYELEM Ne használja a fejhallgatót / mikrofonos fejhallgatót nagy hangerőn hosszú ideig. Ez halláskárosodáshoz vezethet. Mindig normál hangerőn hallgasson zenét. A plantronics.com/healthandsafety webhelyen további információt talál a fejhallgatókról és hallgatásukról. A készülék ezen a címen regisztrálható plantronics.com/productregistration.

- A Esclusione del microfono
- B Aumento/diminuzione del volume
- C Interruttore dolby 7.1

Installazione del driver

- 1 Accedere al sito Web plantronics.com/gcdrivers e scaricare il driver Dolby 7.1.
- 2 Per completare l'installazione, attenersi alla procedura visualizzata sullo schermo.

Risoluzione dei problemi

Potrebbe essere necessario riavviare alcune applicazioni affinché riconoscano il dispositivo GameCom.

NOTA Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi o per maggiori dettagli, visitare il sito Web plantronics.com/documentation.

AVVISO non utilizzare cuffie o auricolari a volumi troppo elevati per periodi di tempo prolungati, poiché ciò può compromettere le capacità uditive. Regolare sempre il volume su livelli moderati. Per ulteriori informazioni relative ad auricolari e udito, visitare il sito plantronics.com/healthandsafety. Registrazione online all'indirizzo plantronics.com/productregistration.

A Mutefunctie voor de microfoon

B Volume hoger/lager

C Dolby 7.1 Aan/uit

Installatie van de driver

- 1 Ga naar plantronics.com/gcdrivers en download de Dolby 7.1-driver.
- 2 Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

Problemen oplossen

Mogelijk moet u bepaalde applicaties opnieuw opstarten voordat deze de GameCom-headset herkennen.

OPMERKING ga voor verdere hulp bij het oplossen van problemen of voor meer informatie naar plantronics.com/documentation.

WAARSCHUWING Gebruik hoofdtelefoons/headsets niet lange tijd achtereen met een hoog volume. Dit kan gehoorschade veroorzaken. Luister altijd met een gematigd geluidsniveau. Bezoek plantronics.com/healthandsafety voor meer informatie over headsets en uw gehoor. Registreer uw headset op plantronics.com/productregistration.

A Dempe mikrofonen

B Volum opp/ned

C Dolby 7.1 Av/på

Driverinstallering

- 1 Gå til plantronics.com/gcdrivers for å laste ned Dolby 7.1-driveren.
- 2 Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installeringen.

Feilsøking

Det er mulig at du må starte noen programmer på nytt før de gjenkjenner GameCom-enheten.

MERK Hvis du har behov for videre feilsøking eller mer informasjon, kan du gå til plantronics.com/documentation.

ADVARSEL Ikke bruk hodetelefoner/hodesett med høyt volum i lange perioder om gangen. Dette kan føre til hørselstap. Bruk alltid moderate lyttenivåer. Gå til plantronics.com/healthandsafety hvis du vil vite mer om hodesett og hørsel. Registrer hodesettet på plantronics.com/productregistration.

- A Wyciszanie mikrofonu
- B Zwiększanie i zmniejszanie głośności
- C Włączanie i wyłączanie dźwięku dolby 7.1

Instalacja sterownika

- 1 Przejdź na stronę plantronics.com/gcdriver i pobierz stamtąd sterownik dźwięku Dolby 7.1.
- 2 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć instalację.

Rozwiązywanie problemów

Niektóre aplikacje mogą wymagać ponownego uruchomienia, zanim możliwe będzie rozpoznanie urządzenia GameCom.

UWAGA Więcej informacji na temat rozwiązywania problemów można znaleźć na stronie plantronics.com/documentation.

⚠ OSTRZEŻENIE Nie należy korzystać ze słuchawek/słuchawek nagłownych ustawionych na dużą głośność przez dłuższy czas. Słuchanie głośnego dźwięku grozi utratą słuchu. Należy zawsze wybierać umiarkowane ustawienia głośności. Więcej informacji o słuchawkach i ochronie słuchu można znaleźć pod adresem plantronics.com/healthandsafety. Zarejestruj słuchawkę na stronie plantronics.com/productregistration.

- A Cortar o som do microfone
- B Aumentar/diminuir volume
- C Ligar/desligar dolby 7.1

Instalação do controlador

- 1 Aceda a plantronics.com/gcdriver e transfira o controlador Dolby 7.1.
- 2 Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

Resolução de problemas

Poderá ser necessário reiniciar algumas aplicações antes de o dispositivo GameCom ser reconhecido.

NOTA Para mais informações ou resolução de problemas, visite plantronics.com/documentation.

⚠ AVISO Não utilize auscultadores/auriculares com volumes de som elevados durante longos períodos de tempo. Se o fizer, corre o risco de perda de audição. Oíça sempre em níveis moderados. Visite plantronics.com/healthandsafety para obter mais informações sobre auriculares e audição. Registe o seu auricular em plantronics.com/productregistration.

- ▶ Anulare microfon
- ▶ Volum sus/jos
- ▶ Pornire/oprire dolby 7.1

Instalare driver

- 1 Accesați plantronics.com/gcdrivers și descărcați driverul Dolby 7.1.
- 2 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

Depanarea

Este posibil să trebuiască să reporniți anumite aplicații înainte ca acestea să recunoască dispozitivul GameCom.

NOTĂ Pentru depanare suplimentară sau pentru mai multe informații, vizitați plantronics.com/documentation.

⚠ **AVERTISMENT** Nu utilizați căștile la volum ridicat o perioadă lungă de timp. Acest lucru vă poate afecta auzul. Ascultați întotdeauna la nivel moderat. Pentru informații suplimentare despre căști și auz, accesați plantronics.com/healthandsafety. Înregistrați casca la plantronics.com/productregistration.

- ▶ Микрофон выключен
- ▶ Регулировка громкости
- ▶ Dolby 7.1 Вкл. / Выкл.

Установка драйвера

- 1 Перейдите на сайт plantronics.com/gcdrivers и загрузите драйвер Dolby 7.1.
- 2 Для завершения установки следуйте инструкциям на экране.

Поиск и устранение неисправностей

Некоторым приложениям может потребоваться перезагрузка для обнаружения устройства GameCom.

ПРИМЕЧАНИЕ Для устранения неисправностей или получения дополнительной информации посетите сайт plantronics.com/documentation.

⚠ **ВНИМАНИЕ** Не рекомендуется использовать наушники/гарнитур при большой громкости звука в течение длительного времени. Это может привести к ухудшению слуха. Следует всегда использовать среднюю громкость. Для получения дополнительной информации по гарнитурам и правилам их использования посетите сайт plantronics.com/healthandsafety. Зарегистрируйте гарнитуру на сайте plantronics.com/productregistration.

- A Sekretessknapp för mikrofonen
- B Volym upp/ned
- C Dolby 7.1 På/av

Installation av drivrutin

- 1 Gå till plantronics.com/gcdrivers och hämta drivrutinen för Dolby 7.1.
- 2 Slutför installationen genom att följa anvisningarna på skärmen.

Felsökning

Det kan hända att du måste starta om vissa program för att de ska kunna identifiera GameCom-enheten.

OBS! Om du vill ha mer felsökningstips eller annan information kan du besöka plantronics.com/documentation.

⚠ **VARNING!** Använd inte hörlurar/headset vid höga volymer under längre tidsperioder. Det kan orsaka hörselskador. Lyssna alltid med måttliga ljudnivåer. Se plantronics.com/healthandsafety om du vill ha mer information om headset och hörsel. Registrera headsetet på plantronics.com/productregistration.

- A Mikrofon sesini kapatma
- B Sesi açma/kisma
- C Dolby 7,1 açık/kapalı

Sürücü kurulumu

- 1 plantronics.com/gcdrivers adresine gidin ve Dolby 7.1 sürücüsünü indirin.
- 2 Kurulumu tamamlamak için ekrandaki talimatları uygulayın.

Sorun giderme

Bazı uygulamaların GameCom cihazını tanıması için önce onları yeniden başlatmanız gerekebilir.

NOT Diğer sorun giderme konularını görmek veya daha fazla bilgi edinmek için plantronics.com/documentation adresine gidin.

⚠ **UYARI** Mikrofonlu ya da mikrofonsuz kulaklıkları yüksek ses ayarında uzun süre kullanmayın. Böyle kullanmak işitme kaybına neden olabilir. Ses ayarını her zaman orta seviyelerde tutun. Kulaklıklar ve işitme konularında daha fazla bilgi için plantronics.com/healthandsafety adresini ziyaret edin. Kulaklığınızı kaydettirmek için: plantronics.com/productregistration.

BG ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте слушалки при висока сила на звука за продължителен период от време. Това може да причини увреждане на слуха. Слушайте винаги при умерени нива. Вж. plantronics.com/healthandsafety за повече информация за слушалките и слушането. Ако изпитате раздразнение на кожата след използване на този продукт, преустановете използването и се свържете Plantronics.

HR ⚠ **UPOZORENJE:** U slušalicama nemojte slušati vrlo glasan zvuk dulje vrijeme. Time možete oštetiti sluh. Uvijek slušajte zvuk umjerene glasnoće. Na adresi plantronics.com/healthandsafety možete potražiti više informacija i slušalicama i slušanju.

LT ⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Nesiklausykite per ausines dideliu garsumu ilgą laiką. Galite pakenkti klausai. Visada klausykitės vidutiniu garsumu. Daugiau informacijos apie ausines ir klausą skaitykite plantronics.com/healthandsafety.

LV ⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Ilgstoši neklausieties austiņās/ieaušus, ja ir iestatīts augsts skaļuma līmenis. Pretējā gadījumā var tikt izraisīts dzirdes zudums. Vienmēr iestatiet austiņām/ieaušiem vidēju skaļuma līmeni. Papildinformāciju par austiņām un dzirdi skatiet vietnē plantronics.com/healthandsafety.

SK ⚠ **VAROVANIE:** Nepoužívajte slúchadlá/slúchadlové súpravy pri vysokej hlasitosti príliš dlho. Mohlo by to spôsobiť stratu sluchu. Vždy počúvajte zvuk s primeranou hlasitosťou. Ďalšie informácie o slúchadlových súpravách v spojitosti so sluchom nájdete na lokalite plantronics.com/healthandsafety.

SL ⚠ **OPOZORILO:** Slušalk pri visoki glasnosti ne uporabljajte dlje časa. To lahko povzroči izgubo sluha. Vedno poslušajte pri zmernih glasnostih. Več informacij o slušalkah in sluhu si oglejte na strani plantronics.com/healthandsafety. Če pri uporabi izdelka opazite draženje kože, prekinite uporabo in se obrnite na družbo Plantronics.

GB / IE

Plantronics offers a two (2) year warranty on this product. For full warranty details and technical assistance, go to plantronics.com/support or call 0800 410014 (GB), 1800 551 896 (IE).

AE

تقدم Plantronics كفاية لمدة سنتين على هذا المنتج. للحصول على أي مساعدة فنية وعلى تفاصيل كاملة حول الكفاية، يرجى زيارة موقع ويب: plantronics.com

BG

Plantronics предлага (2) години гаранция за този продукт. За пълни подробности за гаранцията и техническо обслужване посетете plantronics.com.

CZ

Společnost Plantronics nabízí dvouletou (2) záruku na tento produkt. Plné znění a podmínky záruky naleznete na naší webové stránce: plantronics.com.

DE

Plantronics bietet zwei (2) Jahre Garantie auf dieses Produkt. Weitere Informationen zur Garantie sowie technische Unterstützung erhalten Sie auf plantronics.de/support oder unter 0800 9323 400 (DE), 0800 242 500 (A), 0800 932 340 (CH).

DK

Plantronics tilbyder to (2) års garanti på dette produkt. Alle oplysninger vedrørende garanti og teknisk hjælp findes på plantronics.com eller fås ved at ringe til 80 88 46 10.

EE

Plantronics annab sellele tootele kahe- (2) aastase garantii. Garantii üksikasjade lugemiseks ja tehnilise abi saamiseks pöörduge meie kodulehele: plantronics.com.

ES

Plantronics ofrece una garantía de (2) dos años para este producto. Si desea obtener información más detallada sobre la garantía y el servicio de asistencia técnica, visite plantronics.com/support o llame al 900 803 666.

FI

Plantronics tarjoaa kahden (2) vuoden takuun tälle tuotteelle. Lisätietoja täyden takuun ehdoista ja teknisestä tuesta on osoitteessa plantronics.com. Voit myös soittaa numeroon 0800 117095.

FR

Plantronics offre une garantie de deux (2) ans pour ce produit. Pour plus de détails concernant la garantie ou l'assistance technique, consultez le site Web plantronics.com/support ou appelez le 0800 945770.

GR

Η Plantronics καλύπτει το προϊόν αυτό με εγγύηση διάρκειας δύο (2) ετών. Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση και την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com.

HU

A Plantronics két éves (2) garanciát vállal a termékre. A garancia részleteivel és a műszaki támogatással kapcsolatban látogassa meg weboldalunkat: plantronics.com.

IL

Plantronics מציעה שתי (2) שנות אחריות למוצר זה. לקבלת פרטים מלאים על האחריות וסיוע טכני, עבור לאתר בכתובת plantronics.com/support

IT

Plantronics offre una garanzia di due (2) anni su questo prodotto. Per i dettagli completi sulla garanzia e assistenza tecnica, visitare il sito all'indirizzo plantronics.com/support oppure chiamare il numero 800 950 934.

LT

Šiam gaminiui „Plantronics“ suteikia dvejų (2) metų trukmės garantiją. Dėl informacijos apie garantiją ir sąlygų apsilankykite svetainėje plantronics.com.

LV

Plantronics sniedz divu (2) gadu garantiju šim produktam. Pilnīgu informāciju par garantiju un tehnisko palīdzību skatiet tīmekļa vietnē: plantronics.com.

NL

Plantronics biedt twee (2) jaar garantie op dit product. Ga voor een volledig overzicht van alle garantiebepalingen en technische ondersteuning naar plantronics.com/support of bel 0800 7526876 (NL), 0800 39202 (BE), 800 24870 (LUX).

NO

Plantronics tilbyr en to (2) års garanti på dette produktet. Hvis du vil ha fullstendige garantiopplysninger og teknisk hjelp, kan du gå til plantronics.com eller ringe 80011336.

PL

Ten produkt jest objęty gwarancją firmy Plantronics trwającą dwa (2) lata. Kompletne informacje na temat gwarancji oraz pomocy technicznej można znaleźć na stronie plantronics.com.

PT

Este produto inclui uma garantia de dois (2) anos da Plantronics. Para obter detalhes da garantia e assistência técnica, visite plantronics.com ou ligue para 800 844 517.

RO

Plantronics oferă o garanție de doi (2) ani pentru acest produs. Pentru detalii complete despre garanție și asistență tehnică, vizitați plantronics.com

RU

На данный продукт Plantronics дает гарантию сроком на два (2) года. Подробную информацию о гарантии и технической поддержке смотрите на сайте: plantronics.com.

SE

Plantronics erbjuder en garanti på två (2) år för denna produkt. Om du vill ha fullständig information om garantin och villkor eller få teknisk support besöker du vår webbplats: plantronics.com eller ringer 0200-21 46 81.

SK

Spoločnosť Plantronics ponúka pre tento produkt dvojročnú (2) záruku. Kompletné informácie o záruke a technickú podporu nájdete na webovej stránke plantronics.com.

SL

Družba Plantronics nudi dveletno (2 leti) garancijo za ta izdelek. Za dodatne informacije o garanciji in tehnično pomoč obiščite spletno stran plantronics.com.

TR

Plantronics bu ürün için iki (2) yıllık garanti verir. Garanti konusunda ayrıntılı bilgi ve teknik destek için plantronics.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

en — A crossed-out wheelee bin symbol denotes that waste electrical and electronic equipment and batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste, but collected separately. For more detailed information, please go to plantronics.com.

ar — يدل الصندوق المدولب الذي عليه علامة مشطوبة على أنه يجب عدم التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ومن البطاريات مع بقية النفايات العامة غير المفترزة، وإنما يجب جمعها بشكل منفصل. لمزيد من المعلومات التفصيلية، يرجى مراجعة موقع ويب plantronics.com

bg — Задрасканият контейнер на колела означава, че непотребното електрическо и електронно оборудване и батерии не трябва да се изхвърля с останалата част от неразделените битови отпадъци, а трябва да се събира отделно. За повече информация посетете plantronics.com.

CS — Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady připomíná, že odpad z elektrických a elektronických zařízení a baterie se nesmí vyhazovat spolu s netříděným odpadem z domácnosti, ale je nutné je likvidovat samostatně. Podrobnější informace získáte na našich webových stránkách plantronics.com.

de — Das durchgestrichene Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen speziellen Sammelstellen zugeführt werden. Weitere Informationen erhalten Sie auf plantronics.de.

el — Το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων με ένα μεγάλο X μπροστά υποδηλώνει ότι ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως μικτά δημοτικά απόβλητα, αλλά αντίθετα θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση plantronics.com.





es — El contenedor de basura tachado indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar con los desechos municipales sin clasificar, sino que deben recogerse por separado. Para obtener más información, visite plantronics.com.

fi — Roska-astian päällä oleva rasti tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkaromua tai akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa plantronics.com.

fr — Le symbole représentant une poubelle à roulettes barrée signifie que les déchets d'équipements électriques et électroniques et les batteries ne peuvent pas être mis au rebut avec le reste des déchets ménagers, mais doivent être collectés séparément. Pour de plus amples informations, consultez notre site Web à l'adresse : plantronics.com.

he — פח האשפה המחוק מסמל כי אסור להשליך ציוד חשמלי ואלקטרוני וכן סוללות עם אשפה ביתית אחרת שאינה ממוינת, אלא שיש לאסוף אותו בנפרד. לקבלת מידע מפורט יותר, עבור לאתר plantronics.com

hu — Az áthúzott szemetes jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezések és az akkumulátorok nem kezelhetők válogatás nélküli, normál lakossági hulladékként, hanem külön gyűjtendő. További információért keresse fel weboldalunkat: plantronics.com.

hr — Prekrižena kanta za smeće znači da se otpadna električna i elektronička oprema i baterije ne smiju odlagati kao komunalni otpad, nego se trebaju odložiti zasebno. Detaljnije informacije potražite na stranici plantronics.com.

it — L'etichetta con il simbolo di divieto su un bidone dell'immondizia, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti, ma raccolti separatamente. Per ulteriori informazioni, visitare il sito all'indirizzo plantronics.com.

lt — Perbraukto atliekų konteinerio su ratukais simbolis reiškia, kad elektros ar elektroninės įrangos bei maitinimo elementų negalima išmesti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis, jas reikia surinkti atskirai. Išsamesnės informacijos ieškokite interneto svetainėje plantronics.com.

lv — Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī to akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem; iekārtas un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi. Papildinformāciju skatiet tīmekļa vietnē: plantronics.com.

pl — Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie należy wyrzucać wraz z normalnymi, nieposegregowanymi odpadami gospodarstwa domowego, ale oddzielnie. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej plantronics.com.

pt — O símbolo do caixote do lixo com uma cruz sobreposta indica que o equipamento eléctrico e electrónico e baterias não deverão ser eliminados como resíduos municipais indiferenciados mas sim em separado. Para obter mais informações, visite plantronics.com.

ro — Simbolul pubelei dublu barată denotă faptul că echipamentele electrice și electronice și bateriile nu trebuie aruncate ca gunoi menajer nesortat, ci trebuie colectate separat. Pentru informații mai detaliate, vizitați plantronics.com.





ru — Значок зачеркнутого мусорного бака указывает на то, что использованное электрическое и электронное оборудование, а также элементы питания не должны утилизироваться вместе с неотсортированными бытовыми отходами; утилизация данного вида отходов должна производиться отдельно от других отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт plantronics.com.

sk — Symbol prečiarknutého odpadového kontajnera na kolieskach označuje, že odpadové elektrické a elektronické zariadenia a batérie sa nesmú likvidovať spolu s iným netriedeným komunálnym odpadom, ale musia sa zhromažďovať samostatne. Podrobnejšie informácie nájdete na webovej stránke plantronics.com.

sl — Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da odpadne električne in elektronske opreme ter baterij ni dovoljeno odlagati kot nerazvrščene komunalne odpadke, ampak jih je treba zbirati ločeno. Za podrobnejše informacije obiščite spletno stran plantronics.com.

sv — Den överkorsade soptunnan innebär att elektriskt och elektroniskt avfall och batterier inte får kasseras med osorterat hushållsavfall, utan ska samlas in separat enligt lokala lagar och förordningar. Mer detaljerad information finns på plantronics.com.

tr — Üzerine çarpı işareti çizilmiş bir çöp konteyneri simgesi, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının ve pillerin ev çöpleriyle birlikte atılmaması ve ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir. Daha ayrıntılı bilgi için plantronics.com adresini ziyaret edin.